



FREITAG 12.5.2017

KOSTENLOS!

# NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES  
VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen!

www.nomo-norderney.de



**NEU!**

**NORDERNEYER  
BRAUHALLE**

WIR BRAUEN: UNSER BIER

Öffnungszeiten  
**Do.-So. 14-18 Uhr**  
**Trinken an der  
Quelle!**

## SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

### Tagesfahrt nach Baltrum

Norderney ab 10.00 h | an 15.00 h

Erwachsene 21,50 EUR | Kinder 10,80 EUR

Montag, 15. Mai 2017

### Erlebnissfahrt zu den Seehunden

Norderney ab 14.00 h | an 15.30 h

Erwachsene 15,50 EUR | Kinder 7,80 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten  
www.cassen-tours.de

## Unten links

Das Zeitungsleben ist ja völlig verrückt. Mal denkt man, dass auf diesem Eiland überhaupt nix los ist, dann weiß man wieder nicht, wohin mit den ganzen tollen Geschichten. Das Faszinierende daran ist aber, dass diese kleine Insel mit ihren 5.900 Einwohnern doch immer wieder so viel Neues hervor bringt.

## Spätestens im August



An der Meierei wird immer noch gebaut. Im August soll der Betrieb voll aufgenommen werden.

Foto: Domnik

(dom) – Die Meierei ist seit Ende 2013 geschlossen. Die laufende Baumaßnahme mit einem Investitionsvolumen von 2,3 Millionen Euro verzögerte sich.

Das liege zum einen an den Auflagen des Denkmalschutzes, zum anderen wechselte der Pächter in der Umbauphase. 2016 wurde das Objekt von der Staatsbad Norderney GmbH erneut ausgeschrieben. 2015 hatte die Schätzung für die Umbaukosten noch bei 1 Million und mehr gelegen. Der neue Mieter mache seine Wünsche für seine zukünftige Bewirtschaftung geltend, erklärte Kurdirektor Wilhelm Loth. Der erste August sei laut Wilhelm als der späteste Neueröffnungstermin geplant. Das neue Konzept sieht unter anderem eine kleine Bäckerei, einen Theken- und einen großen offenen Grillbereich vor. Im ersten Stock sieht das Konzept 50 bis 60 Sitzgelegenheiten entstehen. Dort soll es auch einen Kamin geben.

Wilhelm Loth machte deutlich, dass die Bauweise und die Gestaltung der Meierei dem historischen Charakter des denkmalgeschützten Gebäudes gerecht werden müsse. So wird es teilweise auch Holzfußböden geben.

Eine Infotafel werde am Gebäude über die Geschichte der Meierei, die einmal die Insel mit Milchprodukten versorgte, informieren. Noch in diesem Monat wird im Außenbereich ein provisorisches Angebot von den Betreibern eingerichtet, bis der Betrieb voll beginnen kann, so Loth.

Anzeigen



## Jan Weer meent:

Bei Sonne ist es ja ganz wichtig, dass man die Strahlungsmenge dosiert, sonst drohen Sonnenbrand und andere schlimme Sachen. Daher unterbrechen wir das Spektakel heute wieder. Dafür gibt es Niesel. Ist gut für den Teint. **Hochwasser** ist heute um 1.06 + 13.20 Uhr, **Niedrigwasser** um 7.31 + 19.49 Uhr. **Wassertemperatur:** 11 Grad. **SA:** 5.35 Uhr; **SU:** 21.22 Uhr

## Was liegt an?

12. Mai

**Kurmusik:** 10.30 Uhr, 16 + 20 Uhr, Attila Maka Ensemble, Conversationshaus

10 Uhr, Meereskunde für Anfänger, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

15 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt, Haus der Insel (Nordeingang)

15 Uhr, Städt. Teekreis, Haus der Insel

16 Uhr, Neykids Kindertreff, Ev. Genezareth-Kapelle, Benekestr. 27

20 Uhr, Queen of Piano, Conversationshaus (25 €)

**Kino im Kurtheater:** 19 Uhr, Alles unter Kontrolle!, 21.15 Uhr, La La Land

## Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr  
Spaßbad bis 18 Uhr

Bademuseum,  
11 bis 17 Uhr, Bademuseum und  
Galerie Trimborn (4 €)

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis  
12.30 Uhr

&gt;&gt; Mehr dazu auf Seite 2

Anzeigen

## La Grotta

PIZZERIA RISTORANTE ENOTECA

11.30 bis 14.30 Uhr

17.00 bis 22.00 Uhr

**Pizza außer Haus bis 22 Uhr**  
**(Lieferservice bis 19 Uhr)**

– Wintergarten / Raucherbereich –

J.-Berghaus-Str. 25/Höhe Grundschule  
Reservierung (04932) 934843



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN &amp; BUCHEN UNTER:

# WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

**T O M M Y**

**HILFIGER**

**für Herren**

durchgehend geöffnet  
10.00 – 18.00 Uhr

**henken**  
Das Modehaus für die ganze Familie

**Am Denkmal**

**Wohn- & Gewerbeimmobilien**  
Tel. 04932 - 99 11 766  
www.tu-casa-immobilien.de

**Cornelius**

Gebäude Badehalle,  
Am Nordstrand 2,  
Tel. 935 111

**Freitag, 12.05.2017**

Matjes Hausfrauen Art,  
Salzkartoffeln **10,50 €**  
Gefüllte Paprikaschote,  
Kräuterreis, Tomatensoße  
**11,50 €**

Gratinierter Ziegenkäse auf  
Tomatensalsa **9,50 €**

**Samstag, 13.05.2017**

Labbskaus mit Matjes, Rote  
Beete und Spiegelei  
**11,50 €**

Hacksteak mit Spiegelei,  
Bratkartoffeln **11,50 €**

Blumenkohl überbacken,  
Kartoffeln **10,50 €**

**Sonntag, 14.05.2017**

Lengfilet gebraten auf  
Rahmspitzkohl, Kartoffeln  
**12,50 €**

Krustenbraten, Rahmspitz-  
kohl, Kartoffeln **12,50 €**

Kartoffel-Buttermilch-  
Terrine auf Ratatouillesalat  
**10,50 €**

**Montag, 14.05.2017**

Maischolle gebraten,  
Kartoffelsalat **12,50 €**

Schweineschnitzel,  
Kartoffelsalat **11,50 €**

Frühlingsalat mit gebratenem  
Räuchertofu **10,50 €**



**\* – Lebensmittelretter gesucht**

Am morgigen Samstag (10 Uhr) wird mit einem Frühstück in der Cafeteria der Kooperativen Gesamtschule ein neues Projekt gestartet, das der Verschwendung von Lebensmitteln etwas entgegen setzen will. Unter dem Motto „verwenden statt verschwenden“ sollen Lebensmittel, die noch zum Verzehr geeignet

sind, jedoch vom Handel aussortiert werden, an Interessierte abgegeben werden. Die Norderneyer Supermärkte beteiligen sich und stellen die entsprechenden Lebensmittel zur Verfügung. Der Norderneyer Thomas Schreiber, der Arbeiterwohlfahrt und der DRK-Ortsverband laden alle interessierten Helfer ein. Informationen gibt es auch unter 04932-498 101.

**Mittelmeer:**

**Rettung soll weitergehen**

(der) – Die Neuorganisation der Retter rund um das „Lifeboat Minden“ gestaltet sich schwieriger als zunächst gedacht. Nach Unstimmigkeiten zwischen den Initiatoren, dem Eigner des Schiffes und der Spendenorganisation „Hamburger mit Herz“ haben sich die Initiatoren jetzt aus dem Projekt verabschiedet. Bislang waren rund 73.000 Euro tatsächlich bei der Spendenorganisation „Hamburger mit Herz“ eingegangen, weitere Spenden waren zugesagt.

Die Mittel sollen auf jeden Fall für die Seenotrettung von Flüchtlingen eingesetzt werden.

Insgesamt beteiligen sich zurzeit 13 Nichtregierungsorganisationen an der Rettung von Flüchtlingen, die von Ehrenamtlichen finanziert und betrieben werden. Nach Aussage von „Hamburger mit Herz“ soll die Rettung auf jeden Fall fortgesetzt werden. Hierzu sollen kurzfristig Informationen folgen, um Transparenz sicherzustellen.

Anzeigen

**Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung**  
durch einmalige Hypnose.  
Termine auf Norderney  
auch Donnerstag bis Sonntag.  
Heilpraktiker Harald Kirschnick  
Tel. 0176 / 483 533 22

**Werkzeugverleih**  
Telefon (04932) 869 169

**KÖHN**  
Werkzeugverleih  
Dächer  
24 Std. Service

**Jetzt Anzeige schalten – Anzeigenschluss: 2.6.2017**

**Unser EXTRA für den „Sommer“**  
**Highlights, Lesestoff, und Tipps**



- komplett in Farbe
- mind. 15.000 Stück
- viele bunte Geschichten
- Termin-Highlights bis Jahresende

**Ab Anfang Juli beim NoMo!**

**☎ 04932 - 991899 oder info@norderneyer-morgen.de**

**Was liegt an?**

Spielhaus „Kap Hoorn“ an der Marienstraße, 11 bis 18 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“, 10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (6 €/halber Tag)

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr (bei schönem Wetter auch vormittags ab 11 Uhr)

WattWelten Nationalpark-Haus, Am Hafen 2, 9 bis 18 Uhr

Anzeigen

**Mahl ANDERZ**

Wie eröffnen die  
**GRILLSAISON**

**am 19.05.2017**  
und dann wird jeden  
**Dienstag und Freitag**  
**ab 18.00 Uhr**  
am Weststrand gegrillt  
und bei **800°C gebeeft!**  
*Because Fleisch ain't no Firlefanz!*  
Reservieren Sie Ihren Platz direkt am Meer!

**GENUSS / STRAND / MEERBLICK**  
Restaurant Mahl Anderz - Am Weststrand 3-4  
Tel.: 04932 / 93 93 0

**www.nomo-norderney.de**

**Für jedes Budget die richtige Idee!**



**fritsching's Restaurant**  
10:30 Uhr – 14:30 Uhr **ALLES AUCH AUSSER HAUS**  
16:30 Uhr – 20:30 Uhr – *Dienstag Ruhetag* –  
Im Gewerbegebiet 28 • Tel. 803 49 77

**Stadtcafé** Mo.-So. ab 9 Uhr  
– Di. Ruhetag – **WLAN**  
Frühstück  
hausgem. Kuchen, fr. Waffeln  
Kleine Gerichte  
**Wilhelmstr. 2 / Kurplatz**

**IMPRESSUM**

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 18 99, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: [info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de) Internet: [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de) Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

**Auflage: 3.300 Exemplare.**

**Fischrestaurant**  
*Neptun*

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Täglich  
11.30 - 13.45 Uhr und  
ab 17.30 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

Telefon  
**04932 - 1717**

Maybachstraße / Ecke Luciusstraße

**WEIN LOUNGE** VINO THEK Direkt am Kurplatz

130 versch. Weine & Champagner  
Eis | Kuchen | Waffeln | Antipasti | Salat  
Neue Karte mit warmen Speisen

Nettes Ehepaar aus Hamburg sucht eine Wohnung zum Kauf! Wenn Sie sich von Ihrer Wohnung trennen wollen, rufen Sie uns bitte an! Telefon: 040-54813810

**Medizinische Fußpflegepraxis**  
B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel  
Nordseehaus, Bülowallee 6, Tel. 0176/62552295

**RESTAURANT ATHEN**  
MO. - SO. 12 - 14 + 17 - 22 UHR  
- DIENSTAGS RUHETAG -  
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: 93 58 50

**Restaurant FISCHE WERK**  
täglich geöffnet  
- Donnerstag Ruhetag -  
veganes Café, allergikerfreundlich  
**04932 - 467 55 45**  
Bückerstraße 4

**TODO-DER FRISEUR**  
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

## Unsere 5 Neuen!



0,1l 4,80 € // 0,2l 8,50 €

Sanddorn-Äpfel-Likör  
Sanddorn-Bergamotte-Likör  
Sanddorn-Schokoladen-Likör  
Sanddorn-Red Roses-Likör  
Sanddorn-Smokey-Likör



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!  
in der Friedrichstraße 28  
[www.sanddorn-stuebchen.de](http://www.sanddorn-stuebchen.de)

## Fahrradeigentümerin gesucht

Norderney – Am Mittwochnachmittag konnte die Polizei am Hafen ein rosafarbenes Damenrad sicherstellen. Der angetroffene Besitzer steht im dringenden Verdacht, dieses Rad am vergangenen Dienstag oder Mittwoch im Stadtgebiet entwendet zu haben. Vermutlich war das Rad unverschlossen

abgestellt worden. Bei dem Fahrrad handelt es sich um ein älteres Damenfahrrad mit 26-Zoll-Felgen, einer Drei-Gang-Nabenschaltung und einem Fahrradkorb auf dem Gepäckträger.

Der Eigentümer wird gebeten, sich bei der Polizei Norderney unter der Telefonnummer 04932-92980 zu melden.

## Stadt verschickt Benachrichtigungen

Norderney – Am 11. Juni findet die Abstimmung zum Bürgerentscheid über den Erhalt der Ubbo-Emmius-Kliniken an den Standorten Aurich und Norden statt.

Abstimmungsberechtigte Personen erhalten bis spätestens zum 21. Mai eine Be-

nachrichtigung, heißt es in der Mitteilung. Wer keine Benachrichtigung erhält kann einen Antrag auf Berichtigung bis spätestens 26. Mai bis 12.30 Uhr stellen.

Das Verzeichnis liegt im Rathaus, Zimmer E04 in der Zeit vom 22. bis 26. Mai aus.

Anzeigen

**Deckena** **GESUND & FRISCH**

**MITTAGS MENÜ**  
FR/12/05

BRATEN vom Küstenrind /  
Kohlrabigmüse / Salzkartoffeln /  
Bratensauce... **6.90 €**

Feines HÜHNERSÜPPCHEN /  
Gemüse / Nudeln..... **4.50 €**

Ab 15 Uhr:  
Heißer KRUSTENBRATEN

KOCHINSEL  
04932/911231  
Strandstr. 20  
04932/869636  
Friedrichstr. 16  
04932/990637

So schmeckt Feinkostfriesland

**BAMBUS GARTEN**  
- Asiatische Küche -  
Geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr  
Montag Ruhetag!  
Di.-Sa. Mittagkarte 11:30-15:00 Uhr  
inkl. gratis Frühlingssuppe oder Pekingsuppe  
[www.bambusgarten-ney.de](http://www.bambusgarten-ney.de)  
Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

**Prima Donna BH**  
in allen Cup-Größen  
**Windhorst** Poststr. 15

**Meeresküche & Meeresimbiss**  
hat seit 1978 auf Norderney einen Namen



Heimathafen für Meeresküche  
Natürlich wo? Winterstraße 12

**LandTours** **TÄGLICH**  
SEGWAY TOUREN geführte  
Inseltour  
Tel. 0171 191 34 45 9.30 + 15 h

## Der Inselweg



Die Insel-  
Rundfahrt mit  
11 Haltestellen  
zum Ein- und  
Aussteigen!

Täglich  
11:46, 12:46,  
14:46, 15:46 Uhr  
ab Rosengarten

Omnibus-Fischer • Tel. 04932-2119

## Café am Kamin Frühstücksbuffet Samstag & Sonntag

Tel. 04932 - 934 54 222

**MODE RAUM** Friedrichstr. 30  
Ecke Poststraße  
NORDERNEY Telefon 840 17 47

**SPORTALM** **AIRFIELD**  
KITZBUHEL

DANIEL HECHTER

**Al Dente**  
cucina tipica italiana  
**Neues Restaurant**  
Tägl. 12 - 14 & 17:30 - 22 Uhr  
Mo. Ruhetag (außer Feiertage)  
Osterstr. 6 / Ecke Winterstraße  
Tel. (04932) 935 01 43

**Kindermode kunterbunt** **sigikid**  
Jann-Berghaus-Str. 20  
an der Grundschule  
Super reduziert! **Steiff**  
**ICEPEAK**  
Softshell-Jacke ab 29,- €

HÖRGERÄTE  
**isermann**  
Mit uns die Region verstehen.

## Testen Sie unsere BESTEN

Ob Hörsysteme zum Nulltarif\* oder Exklusiv-Modelle – gemeinsam finden wir mit Ihnen individuelle Lösungen. Ein kostenloser Hörtest gehört zu unserem Service. Wir freuen uns auf Sie!

\*Für Mitglieder der gesetzlichen Krankenkassen mit Leistungsanspruch, zuzüglich der gesetzlichen Zuzahlung in Höhe von 10 Euro/Hörgerät. Privatpreis auf Anfrage.

SERVICEPOINT NORDERNEY Dienstags im Krankenhaus in der Lippestraße  
10:00 - 13:00 Uhr / 14:00 - 16:00 Uhr  
Termine unter 04941-62134  
[www.hoergeraete-isermann.de](http://www.hoergeraete-isermann.de)

**Leckeres vom Buffet!**

verschiedene Sorten Schinken, Schweinefilet, Lachs, gravé Lachs, Schnitzel u.v.m.

**Spargelbuffet**

Samstag, 13. Mai 2017,  
18.00 - 20.30 Uhr

Preis pro Person € 24,50

Wir bitten um Tischreservierung.

**HOTEL  
RESTAURANT  
ENNEN**

Familie Ennen  
Luisenstraße 16  
26548 Norderney  
Tel. (04932) 91 50  
Tel. (04932) 8 21 10  
www.hotel-ennen.de  
hotel-ennen@t-online.de

**Suche Personalwohnung für Mitarbeiterin  
(bis 600,- € warm)**

Telefon 0173 - 263 05 88

Glas- und Gebäudereinigung Johan Hageman

**MIDDELBERG**

*Wir sind wieder 2x für Sie da!*

Tägl. Frühstücksbuffet bis 1400 Uhr  
für 6,95 Euro pro Person zzgl. Heißgetränk  
oder nehmen Sie unsere frischen Brötchen einfach mit!

Kinder bis 12 Jahre zahlen für dieses Angebot die Hälfte

*Wir freuen uns auf Sie!*

Täglich ab 6 Uhr: Middelberg Café, Herrenpfad 21 und  
Jann-Berghaus-Str. 66, Norderney

BÄCKER MIT LAIB & SEELE SEIT 1897

**Kompetente Beratung,  
individuelle Lösungen****– Rund um Haus und Garten –**

- Trockenbau
- Altbausanierung
- Holzbau & Dachausbau
- Fenster & Türen



- Holzfußböden
- Design-Bodenbeläge
- Terrassenbau
- Zäune

Zimmermeister Jan Dorenbusch, Am Hafen 9, 26548 Norderney  
Mobil (0170) 160 82 84 E-Mail: jan.dorenbusch@t-online.de

**Ein Jahr indische Küche**

Alle Gästen, Freunden und  
Geschäftspartnern sagen wir

**DANKE**

für ein tolles Jahr.  
Ihr seid großartig!

**ZUR MÜHLE**

*"Selden Rüst"*

Restaurant und Teestube

Geöffnet von Dienstag bis Sonntag,  
ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche  
Tischreserv.: (04932) 2006, Marienstraße 24

**Andre's Restaurant**

Friedrichstr. 21, Tel. 938 320



Täglich ab 11 Uhr (Mittwoch Ruhetag)

Durchgehend warme Küche  
hausgem. belgische Waffeln

**LINGERIE  
am Meer**

NORDERNEY

Dessous + Bademoden  
Cup A - G

Aubade, Hanro, Maryan Mehlhorn

Bismarckstraße 7

**Achtung:  
Werbung!**

tägl. Küche 17.00 – 22.00 Uhr  
(ausser Donnerstags)  
Luisenstraße 17 | Norderney

– wir freuen uns auf Sie –

**SCHICK & SCHÖN**

www.kosmetikinstitut-norderney.de

Spezialisiert auf Anti-Aging und  
Behandlung von Hautproblemen.

Bülowallee 8, Tel. 04932 - 868 99 00

**TARTUFULO**

DAS KARTOFFELHAUS DER INSEL

Fleisch, Fisch & Vegetarisches

J.-Berghaus-Str. 55 • So. Ruhetag • ☎ 3614

**Zweite Heimat  
Restaurant**

friesisch & mediterran

12 – 14 Uhr  
17.30 – 22 Uhr

**1A Küche**  
neue Leitung

(04932) 467 21 22

Jann-Berghaus-Str. 23

**KIM  
NAILS**

Fußpflege • Maniküre • Massage  
Design • Permanent Make-up  
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr  
(gegenüber Haus der Insel)

Tel. 04932 / 467592 oder 0152 3393 59 20



**Grillstation** direkt an  
der Tanke

Frische Hähnchen (gerne vor-  
bestellen) – Insel-Currywurst –  
Schaschlik – Burger – Pommes

Geöffnet: Mo. - Sa. 11.30 Uhr - 19 Uhr

Telefon 0173 271 56 39

*Karla Müller*

MODE AM KURPLATZ

**FFC CAMBIO**

MARCCAIN

Anna Justper

LONDON



www.dahlercompany.de

**ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN**

Gerade im Marktsegment der schönsten Wohnlagen werden höchste Ansprüche gestellt. Dem kommen wir mit einem qualifizierten Dienstleistungsangebot und einem hervorragenden Netzwerk entgegen.

JANN BERGHAUS STR. 59 | 26548 NORDERNEY | TEL: 04932.403